

درگاه

اوبش كونده بزشر اولتور

برنجی سنه : برنجی جلد

نومرو : ۹

۲۰ آغستوس ۳۳۷

محوه مقتدر بیه اولسه م پوکون سزی ؟ ... - لکن زمان ، زمان ، او هیولای منتقم ...

یاشادجه ، کنجلیکدک قوقلادی کلاک جنسی صانیورزکه آرقی پتیور ، دیناک سولرنده کلاک کیندیکه آزالور . حیاته ، هینز آسکی چنقدن یاواش یاواش قوغولدیغی . حس ایدن آدملرکی دکلی بز ؟ . وشمرک روخیده حواسزک تجریده بر . مثلی دنا . بولادی ووجدان وشعورمده مهیم سورته حس ایتدیکم بویه بر چنه تحسر ، اوکا قارش بر انجذاب دکلیدر ؟ . بیلیم که بیچین فکرت :

پوتون شعرلرمک روسی برتکدرز ،
که مدیم دویاردم قلب ناله مشحونه ،

دیوردی ؟ ..

فکرت ، اعتراف ایتدی که ، صنعت ایچین فنا بر دورده ، براخطاط زماننده یاشادجه . سلطان حید اداره سنده کی وطنک ، روما ایپراطورلرک سقوی دورخی خاطرلاران ده قادنس زمانلرنده . . . حالوکه ادیانده حاکم اولان دورلر دایما بر ایمان صاحی اولان وحشاری چاغلایان دورلدر . صنعت در بر عشق ، بر ایمانک فواره سیدر . سایه پوکسه لن سونلرینک پوشانده قیلوب زمانک خوش اوستنه دوکوله سندن چقان سسار ایدیت ایچنده کوکل ویرمن اولدیغیز یکانه سسلردر .

فکرتک زماننده بویه دخی ولی بر عشق یوق وروحلر ایچین هیجانی بر معید یوقدی . آتقی غریبن دوغدی روایت ایدیلن بر نوع مدیت کوشنه طایلردی که اونلک آتشین سیدلری بیه آتیه تشخیص ایتز آلوتندن عکسلری قارشینده کوزلری قاما شیردی : مدیت حقدنه بسلن بو عجب فکر ، بو غرب فونانی ، مملکت زده کی سیدلر نه لرک پروایاندارلر نه بزم مغلوب اولوشمن و نونلرک تفوقلری قبول و تصدیق ایدیشیمز دیمک دکلیدی ؟ . . . آرقی تورکجه باصیلش کابلرده هیج بر حقیقت آراغلزدی . زیرا ، قضارا یازلش بیه اولسه ، سانسور طرفندن مطلقا ملی ایدلش اولاجنی بیللردک . وحقیقنک آتقی غرب کتابلارنده بولونه جفته اینانردق . چونکه بونی اولنلرده یازمازلر سه نرده بیدی ، حقیقت ؟ هیج بر کتابده بری یوقیدی ؟ ..

زده تحصیلک کفایتسزلیکی ولی حرکت ففدانی نتیجه سی اولارق ، مودا حالنه کیرن فکرلر ، غربه نسبتله سنه لرله کرنی قالیور . ماده مسافه سی برقچ کوندن عبارت اولان غربک معنوی مسافه سی سنه لر سورویور . « ثروت فنون عالمه » فکریه « سنده اساساً ک او قویانلردن بری اولایان توفیق فکرتک وپوتون محیطکده ذهنی دها حال عمومی و بشری بر منطق تحریسی نظریه سنی کجه مشدی . زمانه ناک ادیلری مدیتک ملی و خودکام برشی اولدیغی وسلاحله مدافعه ایدیلن حدودلری بولوندیغی آکلاما مشلردی . صنعتک غیرملی ، نامحدود برشی اولایوب ملی و خودکام

کابل و محترزلر

فیرلمسه بر باب

برصنکار کوشه سنده چابالادی بر مهله ده کی ناتی نظرلری بیه اوستنه جذب ایتدین راحت یاشایان برایشی کی دکادر . اسنه لایق اولان برصنکار کندیشه قارش کوچولن معاصرلرینک ؛ هیچ اولاسین شهر بیه وطنک اولادلرینک مجله لرنده قوتل برحیات عامل اولور ، بر قهرمان رول ایفا ایدر وایسته بویه بر تائیری آلتنده قالدیغز صنعتکار ایچین - طبق بر قادی ایچین اولدی کی - بر طرف بر فکر . . . ناصل بر طرف دیورم ؟ . . . صوک درجه طرفکیرانه بر حس افشا ایتمه مک پک کوچدر . . . حتی امکانش در ، صانیم . . .

ثروت فنونک بیاض ، بارلاق صحیفه لری اوستنده کوردیکم ت . فکرت امضای کوزلرمک ک محبتی ، قلبک ک آتشی اولدی سنه لر . . . سنه لرجه بی ک مجلوب ایدن بر ادبیات طفراسی ، کوزلرمک ک قیمتی بولدی برتمشال اولدی - چو جوقلر ، اطرافلرنده کی پوکله آکلاوب قول ایتدیرمه بیه چکار کی کورکله برابر کندی کندیلرینه - واونلرک زغمه - ایدیند . کاری بضی محرم فکریلرک بهم قناعتلر قایلری آوردن - وکیل سرلر کی صافلار . بنده کندی کندیه - بولکله یلک جسدلر زمدن ، ایلک فکترلر من بریدی - بر قناعت اغش ، و قول ایتدیرمه م دیه کیزله مشدم : فکرت ، استاد کرمدن دها پوک بر شاعری . . .

کندیمی ، مکتب ساطانده ک چوق اینانیدیم خوجام وروم ایل حصارنده ک پوک قومشومدی . خیال و ذوق ایچین مافه لرلرلرلرک ایلک فولی ، همین اویله صانیدم که ، شعر و خولایک آچلان ، قاپانان ، حسلی قانادرلیدی . رباب شکسته نلک همین اکثر شعرلری آشاغی یقاری ازر بیلیرم . هسی ده قلبده بر فکرک ، بر حسک محفظه سی اولشدر . اولر حقدنه بیه کیزلرک شهادتی ماضی ایچین معتبر اولاییلر ؛ فقط حال ایچین نه درجه یه قدر مقبولدر ؛ و آتی ایچین ناصل معقول اولاییلر . . . پوتون پوشرلر بزم اوزاقلارمن کی دکلیدر ؟ . . . اونلرک اهنده ، عله نده بز ناصل شاهد اولاییلر . . . بیه ایچین ، توفیق فکرت کچر دیکم بر موسمدر . . . اونی ناصل انکار و ناصل انببات ایدم که بن اوکاپوتون اووچش رایجه لرله مرطوم . . . بناء علیه نه اکی کندی بو کوزده بر جاکم موقعنده حس ایتدیرم . ناصل حقکو و حقیقت برست اولام . . . کنجلیکمه صونیدی شعر و خیال ایلک بی مست ولبریز ایدن بوشاعره منتدار دکلیم ؟ . . . شاد اولان بر کنجلیک بو خاطرلری پوکون هانکی کوتو حقیقه قریان ایدم ؟ . . . کنجلیکک بو ذوقلرینه قارش هیج اولری انکار ایدم که قدر ناککور اولاییلریم ؟ . . . « یچاره اسکی خاطرلر ! محو ایدریم ، . . . بن

صاحک قوبرجیق و پوکولمیری تکرار تکرار جلاکوب پرداخلاقمده بر فائده کورمدی .

ایسته (رودن) ک ک بیوک ایلکی ده بودر . مداهنلری اوکا بر Symboliste یعنی افکار و حسیاتی جسم ایتدیرن بر تمثالکار نظریه باقدیلر . حالوکه کندیمی تعامل قدیم روایتی تجدید ایتش اولان بر اختلاص ایدن عبارتدر . اونکله براسلوب باشلور ، بر دورره ایتدیراییور ، اواسکی بکتب اصوللریله کوزلری قاشمش بولان کنجلیکی ارشاد و ایفاط ایدییور . فرق سنه دیری بتون صنعتکارلرک ، هیکتارلرک ، ناکتیلرک ، زینتکارلرک ، معمارلرک اقتباس حقیقت ایتش اولدیلری بر منبع کلاندر .

ماضیه حرمتکار اولان (رودن) ، حقیقت نخبه یی تکرار تأسیس ایتدی . اونک قلمی بتون احتراماتی ، بتون حسیاتی ، بتون خیالاتی قید و ثبت ایلدی . او ، آلامزی ، یاسه سزی ، ذوقی ، نری شاعرلرک کله لرندن دها کوزلرک شکارله افاده ایتدی بیلدی .

راستکودر ، بونی تکراردن اوصافملی ، چونکه حقدنه کی مدح و اطرافلر ، یا خود شتم و طعنه بتون آثارنه یا کاش معنا و بر دیرلر . اوکا ، کاه بر مدح و محبت ، کاه بر غاظ و طبیعه نظریه باقدی . حالوکه او ، مکمل جیور و عقیف برانلندر .

« ناب جهنم هی ندر ؟ خشیت بشر ، مات ؟ (قاله) اشراقی ؟ صدای تاریخ ؛ یا (وقتور هوغو) سی ؟ رام ایدیلن عاصرک ولوله سی ؛ (بالزاق) ی ؟ بشریت ؟ لایوت اولان یارب هیکلری ؟ حیات ایل فکر موجدانه ک تجلیسی ، (دالو) نک عناد و نباتی معان سبایی ، (روشفور) ک مستهزیه بسی ، (پویس) ک آسوده وساکن ادانی ، (ولفلماسو) کده فکر آصرار و مناسقتدر . هله او ذوق برست ، متهور ، مهور ویا مشفقانه نواز شکار اولان قادیلری ؟ صیحا تن و بدنک خلبایدر ، رعشه حیاند .

خلاصه . (رودن) دور حاضر اوزرنده اویله بر تأثیر اجرا ایشدر که بونک انسال آتیه یه ده شامل اوله جی شهبودن وارسته در .

بودن برقچ سنه اول (پول غرهل = Paul Gsell) نامنده بر منفذ صنعت (رودن) ایلک کندی آرمه سنده صناعات نفیسه دایر جریان ایتش اولان محاوره لری کتاب شکنده « صناعت » عنوانی آلتنده جم ایدرک نشر ایتش ایدی . پک زیاده شایان دقت اولان بو افکار و مطالعاته بزجه دخی وقوف پیدا ایدلنی موجب فواید و بو محاوره لرک انظار قارینده حائر اوله جی ایهیت خصوصنده اصرار ایتکی ده زائد عد ایلارم .

شیشی : آغستوس ۱۹۲۱

رمیم

شعر

سکوت

عزیزه

ایچی کوکم هوس سز ،
دیگه دم کولی سس سز :
سیاه صولر نفس سز ...
یا لکنر یاواشجه کولان
آغاچلردن دو کولان
سکوتک موسیقیسی ...
کیجه ناک بوشاغنده ،
قلبک لوشاغنده
سکوتک موسیقیسی ...
باقینر کن بیلدیزلر
بر کوکل کبی صیلار
سکوتک موسیقیسی ...
بکزی اوچوق بر غمله
صیزبور داملا داملا
سکوتک موسیقیسی ...
سودا کبی آقپور ،
حاکبی یاقپور
سکوتک موسیقیسی ...
صانکه مور بر کابک
سکوتک موسیقیسی
تولوپور تیتیه بهرک ...
سکوتک موسیقیسی
بایر سز آدملرله
کنیزبور روز کارله ...
سکوتک موسیقیسی
ایکله یور قرا کافده ؟
دیگه یور قرا کافده ...
سکوتک موسیقیسی
تورپهرن قورقورله
هیچیزبور صولرله ...
سکوتک موسیقیسی
سازلردن تور کولرده
آغایور پرده پرده ...
سکوتک موسیقیسی
بتلکمه دولوپور ؟
اضطراب صولوپور ..
دینسهده اضطراب
کوکل خراب ؟ خراب
دینسهده اضطراب ...

علی ممتاز

حس وادا ایدیشنده کی بو طرز ایله هنر یکی اولان
بو حساسیت کنجیلر اوزرینه نه قدر مؤثردی !..

لکن فکر تک اصل رول بودکادی. اصل خصوصیتی
اثرنده کیتدیکه بویو بهک واهیت آلاچق اولان
روح باشقه وطوندینی یول اوستنده راست کله چکی
ایزلر باشقه ایدی . کندیسندن اول بودک پیری
برنامق کمال واردی .

نامق کمال ناصل ادبیانه حال برون وحریت
عشق کتیردی وربانده ناصل - بلکه غربدن آلدینی -
یکی وطنان ، « طونچدن بر تل » اوستنده وطن
دویفوسی ، وطن قایفوسی چالیدسه ؛ نامق کمال ،
ناصل اُسکی وطنک بوتون روحنی چالان بر نوبت
بوروسی کبی حزن و عرق ، آتین سسلرله قلمیزی
اویاندیردیه ، فکر تده - غربک عرفانندن ایده بیله چکی
استفاده فی ایده رک - کندی قله سنک برینی یاواش
یاواش بولندوران برحله ، بر الهام ایله ؛ رباب شکسته .
سنه یکی برتل علاوه ایدی . وکوچوک ، آهنگدار
ربابی اوستنده لادینی بر انسانیت ، بشری بر فضیلت
ومسعود برمدیت مفکوره لرنک دولون مفهومی ،
حسن وفسوتی ، عشق وعلاقه سنی تقی ولساغزه بو
کله رک ، بودکرلرک کوزلک لرنی نفخ ایدی .

فکر تک ربانده یکی برمفتونیت وانجذاب حسلرنی
تقی ایدی کی بو تل صوکرده کی اثرلرنده بوتون رباب
شعرنی قابلاشی ، کیت کیده یکانه چالیدینی تل
اولشدی .. فکر تک بر اختلال و بشریت شاعری
اولدی .. بو اعتبارله ده ، لسانزده یکی برمرحله در .
صرف جفا چکن و بوجفای هضم ایله صرف
دعا ایدن بر ملت کنج کوزلره برکوزلک منظره سی
ارائه ایتز .. کنجله سورولسه باشلر اوستنده بر
طوغ لازمدر . ایشته ، فکر تک مستحکار روحی
واصل طبیعتی ایله کنج باشلرمن ایچین بزه بویه
طوغلر کتیردی .. او ، کندیسی ده :

کوردی مخصوص اولدین میدان استغنا بکا ،
فاندن کوندردی سورغوج شهرین عتقا بکا !..
دین شاعر عتیقه پیرو اولاییله چک بر طبیعتده
ایدی . کنجیلر باشلرینه - ایچلرنده نشوونما بولان
برذهنک دنک کله سی ایچین - طایفایچ بر سورغوج
بولتی اضطرابزنده درلر ومفکوره سز کنجیلر بوشلنی ،
بو احتیاجی الم اولاجق بر صورتده دویارلر . ایشته
فکر تک اولره بویه بر سورغوج کتیردی .
و کندیسنگ - اوغلونه نمونه آلمی توصیه ایتدی کی -
غریبک :

کوکدن دهای ناری چالان قهرمانی
تقلید غریب زنه بویوک بر حصه ضیا کتیردیکنه
قناعت ایدی .. باشلرمنه بلکه داغما سامزده قالماسی
مقدر بر ضیای چالوب کتیرمک کنای ایچین بوتون
قائلرله قانایان برومه نه نک کی بوهائله وی حیات ایچنده
انسانلرک حس ادب و دوشوندیکی کوندن بری ایشته
بیلکاری الک بوسکسک ، الک کوزل ، الک شاعرانه
و نه یازیق !- بلکه ده الک دوغرو تمثال دکلیدر ؟ ..

عبدالرحمن شناسی

برشی اولدینی ، ملتک بر انکشافی بولندینی حس
ایتمه مشاردی . صرف اقتصادی و صناعی بر غرب مدیته
عمومی بر تمایل ایله مدیتک یکانه معدر سیاسی کی
تاتی انگله آلدانان شاعر زمانک خطا لرندن ذهنی
قورویامادی . تورکار ملتیرنی حالا داها ادراک
ایده مه مشاردی ..

ایشته ، فکر تک بوتون مفکوره سی - بر «سیس»
ایچنده کوستردیکی - بویا کینج دوره قارش . بر عکس -
العمل در . شاعر کوردیکی مسکنت وسفلیته قارش
طفیان واختلال ایدیور . « باقی باشند قوقار دیرلر
وزنده بیلدیزمن بوزولمادی .. باشنده کیلر صنعتی
منی برشی تاتی ایدیور لردی . صنعت ، ملتک کووده سته
آشیلا عامش ، اونک دالارنده تره ایتیه یور ؛ زده کی
غرب سهرلرنده یتیه رک ، فرنک اوزومی کبی بزی
مست ایتیه یوردی ..

دامارلرمنده دولاشان بوتون قانیله ، کوزلرمندن
طاشان تکمیل باشلرله فضولی وروحزله بسله ن
اعتقادلره برسس ، بر آهنگ و برمش اولان نامق کمال
ملتک شاه دامارلری ، ایچلرنده قانزک جوشان اولدینی
شاه دامارلرمن اولشاردی . فکر تک بر شاعرکده
ملتک شاعر ایلمی ایچین اوکا پاک جدی بر حرث
لازم کایر ، و بلکه ده ، کندیسنگ دیدیکی کبی ،
« بر باشقه زمین ، باشقه زمان » لازم کلیردی .
بر زمانلر حقه سته ایکی اوچ داملا زمن صوی
آقیمش اولان شاعر ، بزه « ایتاق احتیاجی » ،
« صباح اذانده » ی ، « رمضان » ی ، « صباح
عیدی » ی یازمشدی . لکن ، صوکرده بولردن
برر جوی دیمک اولان « تاریخ » ی ، « فتاوی
شریقه قارشیشده » ی یازدی .

بعضاً ، جوق خصوصی برحسک اعترافندن اجتناب
ایدر کی دوران شعر ، مشترک عمومی حسلر سوبلر
وبرضرب مثل قوتی آیردی :
یکر هنکاملر مسعود ومظلم وشاملر وناشادا ..
یا خود :

خوش کین هر دم سودا ابدیت صایلیر ! ..
داهیلر داغما زمانلرنی کپه رک اثرلرنده کندیلرندن
صوکره کی لسلارک مختلف قایللرنی احساس ایدن
واولره عادتا برغونه اولان یکیلک کوسته برلر
عبدالحق حامدن کرچه بوشایان پرستش مصراعرلی
دو عشدق : « هوب ایدر کی رفتار کز ! نه حالتدر !..
- بحب نسیم سحر دمی آفریده سکز ؟ .. - سز
اول حکیمی که صنع بلیغ قدر تدر .. - دوشوندورور
کبی بر شعر ناشیده سنکر !.. » فقط اوندن صوکره
عشق بویه نازک ، حرمتکار ، حتی رسمی ، (جم
خطاب صیغه سیاه) خطاب ایده رک اوزمانک محرم ،
وقور ، بر آرز تکفیرست و حتی بر آرز منوع عشقندن
مجتب بر ادا ایله ، منتظم و کوزل بر صورتده بحث
ایتمک بو ظریف و عجز آدمه ،

دکل غرام هو سپرورانه متادم ..
دین بو شاعره نصیب اولاجقدی !.. عشق